The CN4e ships with a partially charged battery pack. You will need a battery charger or dock and a power supply to charge the battery.

CN4e 有隨貨附贈一顆半充電電池。您必須自己準備電池充電器 (或座充) 和電源供應器將電池充飽。

Le CN4e est livré avec la batterie partiellement chargée. Vous aurez besoin d'un chargeur de batterie ou du socle et d'une alimentation pour recharger la batterie.

Das Modell CN4e wird mit einem teilweise geladenen Akkusatz ausgeliefert. Sie benötigen ein Akkuladegerät oder ein Dock und Netzteil, um den Akku laden zu können.

CN4e は部分充電された電池パックとともに出荷されます。 電池の充電には電池充電器またはドックあるいはパワーサプライが必要となります。

O CN4e é fornecido com uma bateria parcialmente carregada. Para carregá-la, será necessário um carregador ou um acoplador de baterias e uma fonte de alimentação.

CN4e поставляется с частично заряженной батарейкой. Чтобы зарядить батарейку, вам понадобятся зарядное устройство или стойка и блок питания.

El modelo CN4e se despacha con una batería parcialmente cargada. Necesitará un cargador de batería o acoplador y una fuente de alimentación para cargar la batería.

ผลิตภัณฑ์ CN4e มีแบตเตอรี่ที่บรรจุไฟอยู่เพียงบางส่วน คุณต้องใช้ที่ชาร์จแบตเตอรี่และแหล่งพลังงานเพื่อชาร์จไฟ

Where to Find More Information
有關詳細信息
Où trouver d'autres détails
Verweise zu weiteren Informationen
詳細にわたる情報について
Onde obter mais informações
Где найти дополнительную информацию
Dónde encontrar más información
จะค้นหาข้อมูลมากยิ่งที่ไหน

www.intermec.com
In the U.S.A and Canada, call **1.800.755.5505**

Caution: See Compliance Insert for use restrictions associated with this product.
警告：請參見規範插頁中有關本產品使用限制方面的說明。
Attention: Consultez la Déclaration de conformité pour les restrictions d'usage associées à ce produit.
Vorsicht: Das Konformitätsblatt führt etwaige Verwendungseinschränkungen für dieses Produkt an.
警告：本製品の使用制限は、適格性に関する折り込みをご参照下さい。
Cuidado: Consulte as informações sobre as restrições de uso associadas a este produto no encarte sobre conformidade.
Осторожно: См. ограничения, связанные с использованием устройства, на вкладыше с требованиями по обеспечению соответствия.
Precaución: Consulte el Inserto de cumplimiento para ver las restricciones de uso asociadas con este producto.
ข้อเตือน ดูการใส่เข้าสำหรับการใช้ข้อจำกัดที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์น

This product is protected by one or more patents. 本產品受到一項或多項專利保護。Ce produit est protege par un brevet ou plus. Dieses Produkt ist durch ein oder mehrere Patente geschutzt. 本製品は1件またはそれ以上の特許により保護されています。Este produto está protegido por uma ou mais patentes. Этот продукт защищен одним или несколькими патентами. Este producto esta protegido por una o varias patentes. ผลิตภัณฑ์นี้ป้องกันโดยสิทธิบัตรหนึ่งหรือมากกว่า.

Electrical rating. 電子規定值。Cote électrique. Stromversorgung. 電流単位。Especificações eléctricas. Питание. Calificacón eléctrica. อัตราอิเล็กทรอนิกส: ⎓ 5 V, 3A

CN4e Mobile Computer Quick Start Guide
P/N 930-224-001

Intermec
Worldwide Headquarters
6001 36th Avenue West
Everett, Washington 98203
U.S.A.
tel 425.348.2600
fax 425.355.9551
www.intermec.com
© 2009 Intermec Technologies Corporation. All rights reserved.

CN4e

Mobile Computer

行動電腦快速入門指南
Guide de démarrage rapide d'ordinateur mobile
Mobilcomputer-Kurzanleitung
携帯端末機クイックスタート・ガイド
Manual de Consulta Rápida do Coletor de Dados
Краткое руководство Наладонный компьютер
Guía de comienzo rápido para la computadora móvil
คู่มือการเริ่มต้นอย่างรวดเร็วสำหรับคอมพิวเตอร์

Quick Start Guide

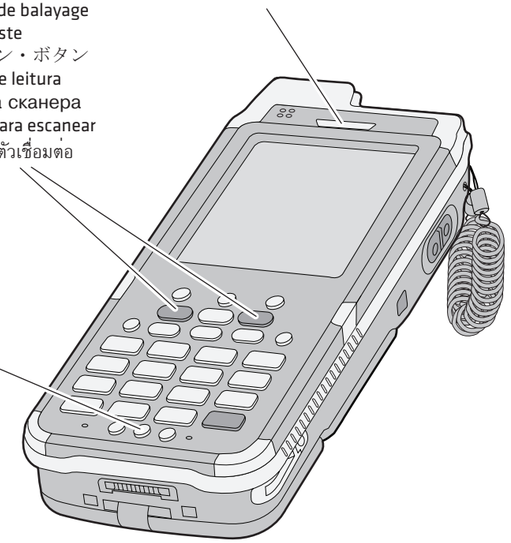
Intermec

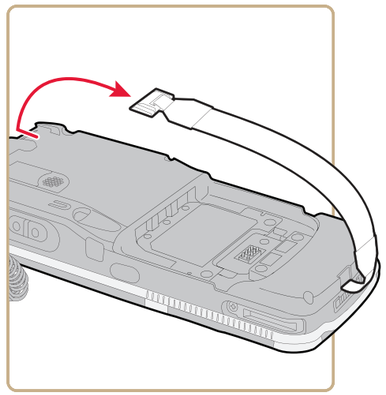
CN4e

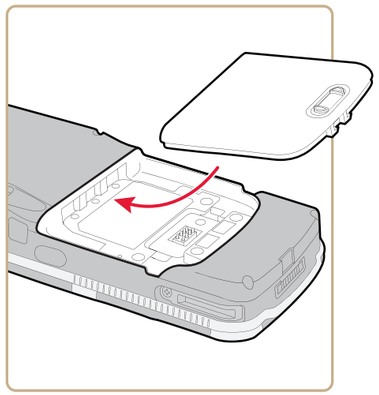
Battery status LED
電池狀態 LED 指示燈
Voyant d'état de la pile
Akkustatus-LED
バッテリー・ステータスLED
LED indicador de estado da bateria
Светодиод состояния батарейки
Indicador luminoso LED de estado de la batería
ไฟสถานภาพแบตเตอรี่

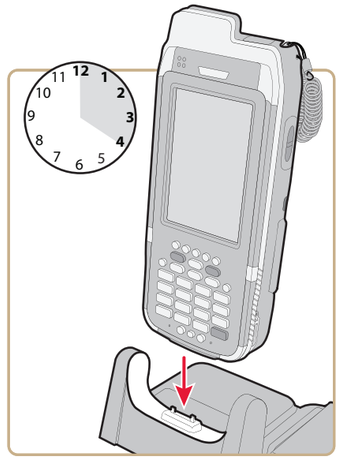
Scan button
掃描按鈕
Touche de balayage
Scan-Taste
スキャン・ボタン
Botão de leitura
Кнопка сканера
Botón para escanear
การดึอกตัวเชื่อมต่อ

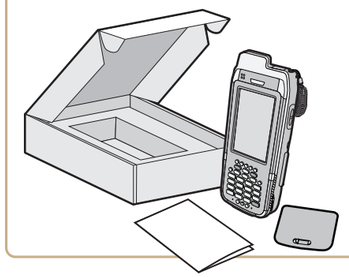
On/Off
開/關
Marche/arrêt
Ein/Aus
オン/オフ
Tecla liga/desliga
Общий выключатель
Encendido/Apagado
เปิด/ปิด











To synchronize the CN4e with your Windows PC, visit:
若要將 CN4e 與 Windows PC 同步，請訪問：
Pour synchroniser le CN4e avec votre PC Windows, allez voir:
Für Informationen zum Synchronisieren des Modells CN4e mit Ihrem Windows-PC besuchen Sie bitte:
CN4e をお使いの Windows PC と同期させるのには、以下でご参照ください：
Para sincronizar o CN4e com seu PC com sistema operacional Windows, visite:
Чтобы синхронизировать CN4e с ПК, работающим в системе Windows, посетите:
Para sincronizar el CN4e con su computadora Windows, visite:
วิธีการซิงโครไนซ์ CN4e กับวินโดว์ PC ของคุณ โปรดดูที่:

www.windowsmobile.com/getstarted

For more information on configuring the WAN radio, see the *CN4 Mobile Computer User's Manual* (P/N 935-029-xxx).

有關配置 WAN Radio 的詳細資訊，請參閱 CN4 Mobile Computer User's Manual (P/N 935-029-xxx)。

Pour plus d'information sur la configuration de la radio WAN, reportez-vous au *CN4 Mobile Computer User's Manual* (N/P 935-029-xxx).

Weitere Informationen zum Konfigurieren und Warten des WAN-Funkgeräts sind im *CN4 Mobile Computer User's Manual* (Bestellnr. 935-029-xxx) zu finden.

WAN ラジオの設定に関する詳細な情報は、CN4 Mobile Computer User's Manual (P/N 935-029-xxx)をご参照ください。

Para mais informações sobre a configuração do rádio WAN , leia o *CN4 Mobile Computer User's Manual* (P/N 935-029-xxx).

Дополнительную информацию по настройке WAN- radio, см. *CN4 Mobile Computer User's Manual* (изд. № 935-029-xxx).

Para más información sobre la configuración de radio WAN, vea el *CN4 Mobile Computer User's Manual* (P/N 935-029-xxx).

หากคุณต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการตั้งค่าสัญญาณ WAN โปรดดูที่ CN4 Mobile Computer User's Manual (P/N 935-029-xxx).